



DTR 100Z ADF

Caméra TV couleur jour et nuit antidéflagrante avec zoom et tête orientable
Night and day explosion proof colour TV camera with zoom and swivelling head



Dans un volume très réduit (\varnothing 120 mm - L 265 mm), cette caméra couleur antidéflagrante (voir tableau de certifications au verso) offre l'avantage d'un zoom optique x10 et d'une tête orientable en site et rotation.

Pour les applications de surveillance télévisuelle en milieu à risque explosif - usines pétrochimiques, dépôts d'hydrocarbures, plates-formes pétrolières, bateaux ou barges de forage - la caméra rend désormais obsolète la formule traditionnelle de caméra ADF zoom montée sur une tourelle ADF deux axes ; elle présente en effet les avantages suivants :

- Volume et poids réduits par un facteur de 10
- Suppression du câble de liaison extérieure entre tourelle et caméra
- Absence de tout mouvement externe
- Excellente tenue aux agressions extérieures : chimiques, climatiques...
- Étanchéité IP 68 - 5 bars
- Mémorisation en site, rotation, zoom et mise au point, de positions d'observation
- Liaison à la régie de contrôle par un seul câble ombilical.



With a very compact volume (OD 120mm - L 265mm) this explosion proof TV camera (refer to certification chart on back page) offers a 10x optical zoom and a tilt/rotate viewing head.

For the applications of video surveillance in an explosive risk environment - petrochemical plants, gas storage and transportation, offshore platforms, drilling rigs or drillships... the DTR 100Z ADF obsoletes the traditional solution of an Ex camera mounted on an Ex pan/tilt unit ; it indeed offers the following advantages :

- *Volume and weight reduced by a factor of 10*
- *Elimination of the external cable linking the camera to the P/T unit*
- *Absence of any external movement*
- *Excellent tolerance to harsh environment : chemicals, climate,...*
- *Waterproof IP 68 - 5 bars*
- *Preset positions of pan, tilt, zoom and focus*
- *Link to the control unit by a single umbilical cable.*

DTR 100Z ADF

Caméra TV couleur jour et nuit antidéflagrante avec zoom et tête orientable
Night and day explosion proof colour TV camera with zoom and swivelling head

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

ELECTRONIQUE

| | |
|----------------------|---|
| Capteur d'image | : CCD 1/4" 440 000 pixels |
| Résolution | : 460 lignes TV |
| Standard couleur | : PAL - option NTSC - |
| Balayage | : CCIR 625 lignes, 50 Hz |
| Sortie vidéo | : 1 Vcc, 75 ohms |
| Rapport signal/bruit | : >50 dB |
| Sensibilité | : 2 lux en mode standard : 0.1 lux en mode integration |
| Consommation | : 2.2 W |

OPTIQUE

| | |
|------------------------|---|
| Objectif | : zoom optique x 10 (focale 4.2 à 42mm) : zoom numérique x 4 |
| Mise au point | : autofocus débrayable et télécommandé |
| Mouvement de l'optique | : Bascule en site : 0 - 90° : Rotation : 360° illimitée |

MECANIQUE




| | |
|---------------------------|---|
| Dimensions | : L 265 mm - sans connecteur - Ø 120 mm |
| Étanchéité | : IP 68, immersion 50 mètres |
| Poids | : 4.8 Kg en air |
| Température d'utilisation | : voir tableau ci-dessous |
| Connecteur | : certifié ADF |
| Construction | : corps en acier inoxydable |

CERTIFICATION ANTIDÉFLAGRANTE (voir tableau ci-dessous)

| | |
|------------------------------------|--|
| Caméra à enveloppe antidéflagrante | |
| Certifiée | : EEx par l'INERIS selon la norme Cenelec (ATEX 94/9/CE) : Ex par l'INERIS selon la norme IEC |

OPTIONS

- Enveloppe de protection contre embruns, pluie, rayonnement solaire...
- Platine de fixation

| Version PRESSE ETOUPE | | | Version CONNECTEUR GISMA |
|---|--|---|---|
| DTR 100Z ADF INERIS 02 ATEX 0066X  EEEx d IIC T6 IP68 T85°C Temperature d'utilisation : -20°C / +55°C | DTR 100Z ADF INERIS 02 ATEX 0066X  EEEx d IIC T5 IP68 T100°C Temperature d'utilisation : -20°C / +60°C | DTR 100Z ADF INERIS 03 IEC0007X Ex d IIC T6 Temperature d'utilisation : -10°C / +50°C | DTR 100 Z ADF INERIS 02 ATEX 0066X  EEEx d IIB T5 Temperature d'utilisation : -10°C / +40°C |

Modèles et caractéristiques susceptibles de changement sans préavis
Design and specifications subject to change without notice

TECHNICAL SPECIFICATIONS

ELECTRONICS

| | |
|-----------------|--|
| Image sensor | : 1/4" CCD - 440 000 pixels |
| Resolution | : 460 TV lines |
| Colour standard | : PAL-NTSC in option |
| Scanning | : CCIR 625 lines, 50 Hz |
| Video output | : 1Vpp - 75 ohms |
| S/N ratio | : >50 dB |
| Sensitivity | : 2 lux in standard mode : 0.1 in slow shutter mode |
| Power | : 2.2 W |

OPTICAL

| | |
|----------------|---|
| Lens | : 10 x optical zoom (focal lens 4.2 à 42mm) : 4 x digital zoom |
| Focus | : automatic with remote control override |
| Lens movements | : tilt : 0 to 90° : pan : 360° w/o stop |

MECHANICAL




| | |
|-----------------------|--|
| Dimensions | : L 265 mm (w/o connector) - OD 120 mm |
| Tightness | : IP 68 - immersion in 50 meters |
| Weight | : 4.8 kg in air |
| Operating temperature | : see chart below |
| Connector | : Explosion proof certified |
| Construction | : stainless steel |

EXPLOSION PROOF CERTIFICATION (see chart below)

Camera with explosion proof casing
 EEx certified by INERIS according to Cenelec standard (ATEX 94/9/EC)
 Ex certified by INERIS according to IEC standard

OPTIONS

- Protective hood against mist, rain, solar exposure
- Mounting plate

| CABLE GLAND Version | | | GISMA CONNECTOR Version |
|---|--|---|---|
| DTR 100Z ADF INERIS 02 ATEX 0066X  EEEx d IIC T6 IP68 T85°C Temperature range : -20°C / +55°C | DTR 100Z ADF INERIS 02 ATEX 0066X  EEEx d IIC T5 IP68 T100°C Temperature range : -20°C / +60°C | DTR 100Z ADF INERIS 03 IEC0007X Ex d IIC T6 Temperature range : -10°C / +50°C | DTR 100 Z ADF INERIS 02 ATEX 0066X  EEEx d IIB T5 Temperature range : -10°C / +40°C |